

# WOOLWORTH®

## Kaffeemaschine

CM1093B-GS



### Bedienungsanleitung

**WOOLWORTH®**

## Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden.
2. Sollte dieses Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Gebrauchsanweisung mit ausgehändigt werden.
3. Im Falle von unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden.
4. Vor erstem Gebrauch prüfen Sie, ob die vorhandene Netzspannung der benötigten Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
5. Das Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke benutzt werden.
6. Lassen Sie elektrische Geräte nie unbeaufsichtigt von Kindern und hilflosen Personen benutzen da diese die Gefahren, die im unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten liegen, nicht erkennen können.

7. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Oberfläche, fern von Gasflammen bzw. Herden und Heizöfen und außer Reichweite von Kindern und hilflosen Personen.
8. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Es besteht Gefahr durch Stromschlag!
9. Lassen Sie das Gerät im Falle von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse selbst.
10. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
11. Verhindern Sie eine Beschädigung des Netzkabels durch Quetschen, Knicken oder Scheuern an scharfen Kanten.
12. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
13. Bei Benutzung eines Verlängerungskabels muss dieses für die entsprechende Leistung geeignet sein.
14. Verlegen Sie das Netzkabel sowie ein eventuell benötigtes Verlängerungskabel so, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein darüber stolpern nicht möglich ist.

15. Ziehen Sie niemals am Kabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen möchten, packen Sie dabei am Netzstecker an und wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel auf Beschädigungen.
16. Stecken Sie keine Gegenstände in das Innere des Gerätes.
17. Ziehen Sie nach Gebrauch und vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose heraus.
18. Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt ist, muss dieses durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
19. Verbrennungsgefahr: Die Warmhalteplatte und das Gehäuse werden während des Betriebes sehr heiß. Fassen Sie die Kaffeekanne nur am Handgriff an.
20. Die Kaffeekanne ist nur für die vorliegende Kaffeemaschine bestimmt.
21. Stellen Sie die Kaffeekanne nie auf nasse oder kalte Oberflächen, solange sie heiß ist.

22. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien, stellen Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung auf.
23. Benutzen Sie das Gerät nie ohne Wasser im Wassertank.
24. Schalten Sie das Gerät ab, wenn es nicht mehr benutzt wird.
25. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es noch heiße Flüssigkeit enthält.
26. Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
27. Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
28. Bewahren Sie das Gerät und seine Schnur aus der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

## Detailbeschreibung



9. Filterhalter  
10.

1. Dauerfilter
2. Wassertankdeckel
3. Wasserbehälter
4. Wasserstandsanzeige
5. Ein-/Ausschalter mit Kontrollleuchte
6. Warmhalteplatte
7. Glaskanne
8. Anti-Tropf-Einheit

CM1093B-GS

220-240V~ 50-60Hz 600 W



WOOLWORTH®

WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

### Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch den Filterhalter (9), den Dauerfilter (1) und die Glaskanne (7) mit warmem Wasser und Spülmittel. Trocknen Sie diese Teile ab. Stellen Sie die Glaskanne (7) auf die Warmhalteplatte (6), so dass das Wasser durch den Brühwassereinlauf, den Dauerfilter (1) und durch die Öffnung in der Kaffeekanne laufen kann.

**WOOLWORTH®**

- Führen Sie 2 Kochvorgänge ohne Kaffeepulver durch, um eventuelle fertigungsbedingte Rückstände zu entfernen.
- Öffnen Sie den Wassertankdeckel (2) und füllen Sie den Wassertank (3) bis zur Maximal-Markierung der Wasserstandanzeige mit klarem Wasser. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter I/O auf Position I. Die Kontrollleuchte (5) leuchtet auf. Der Brühvorgang beginnt.
- Nachdem das Wasser das Gerät durchlaufen hat, stellen Sie den Ein-/Ausschalter I/O auf Position O. Die Betriebsanzeige erlischt. Das Gerät ist nun ausgeschaltet. Lassen Sie das Gerät 5 Minuten lang abkühlen und wiederholen Sie den Vorgang ein zweites Mal. Schütten Sie das Wasser nach dem Brühvorgang jeweils weg.
- Diese Kaffeemaschine verfügt über eine Abschaltautomatik der Warmhaltefunktion, welche spätestens 40 Minuten nach dem Brühvorgang die Warmhaltefunktion automatisch abschaltet.

### **Inbetriebnahme**

- Öffnen Sie den Wassertankdeckel (2) und füllen die gewünschte Wassermenge in den Wassertank (3). Sie können maximal 4 große Tassen oder 6 kleine Tassen pro Kochvorgang zubereiten.
- Setzen Sie den Dauerfilter in den Filterhalter (9) ein. Um das Einlegen zu erleichtern, können Sie den Dauerfilter (1) auch am Tragegriff halten.
- Die konusförmigen Filterseiten müssen dabei mit den konusförmigen Innenseiten des Filterhalters übereinstimmen.
- Füllen Sie die entsprechende Menge Kaffeepulver (siehe Kaffeepackung) in den Dauerfilter (1) ein. Setzen Sie den Dauerfilter (1) wieder in den Filterhalter (9) ein und schließen den Wassertankdeckel (2) wieder. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter I/O auf Position I. Die Betriebsanzeige leuchtet auf. Der Brühvorgang beginnt.

**Vorsicht:** Überfüllen Sie den Wassertank nicht um ein Überlaufen aus der Kaffeekanne oder aus dem Filterhalter zu verhindern.

### **Reinigung und Pflege**

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch.
- Halten Sie die Kaffeemaschine niemals unter fließendes Wasser und tauchen Sie sie nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Der Filterhalter (9) kann zur einfacheren Reinigung aus seiner Position nach oben aus seiner Halterung herausgehoben werden.
- Entsorgen Sie den Kaffeesatz ordnungsgemäß und reinigen Sie den Filterhalter (9) und den Dauerfilter (1) gründlich mit warmem Wasser und ggf. etwas Spülmittel.
- Reinigen Sie die Glaskanne (7) mit warmem Wasser und ggf. etwas Spülmittel.
- Wischen Sie den Wasserbehälter (3) von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Tuch aus. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

### **Entkalken**

- Um sicherzustellen, dass das Gerät seine ausgezeichnete Qualität beibehält, empfiehlt es sich, den Kaffeeautomaten von Zeit zu Zeit zu entkalken. In welchen Zeitabständen eine Entkalkung vorgenommen werden soll, hängt von der Härte des Wassers und der Benutzungshäufigkeit ab. Verwenden Sie ausschließlich Entkalkungsmittel für Kaffeeautomaten und befolgen Sie die Instruktionen des Herstellers.
- Füllen Sie frisches Wasser, vermischt mit der vorgeschriebenen Menge Entkalkungsmittel, bis zur obersten Markierung in den Wasserbehälter (3) ein.
- Stellen Sie die Glaskanne (7) auf die Warmhalteplatte (6).
- Starten Sie den Brühvorgang wie oben beschrieben.
- Sobald der Brühvorgang beendet ist, entfernen Sie die volle Glaskanne (7) und leeren Sie die Lösung sofort aus. Gießen Sie das Entkalkungsmittel nicht in emaillierte Spülbecken. Verwenden Sie die gleiche Lösung nicht ein zweites Mal.
- Bei Bedarf können Sie diesen Vorgang wiederholen.
- Überreste des Entkalkungsmittels können den Geschmack des Kaffees negativ beeinflussen. Spülen Sie den Kaffeeautomaten gründlich aus, indem Sie mehrmals klares Wasser durchkochen, bis etwaige Rückstände des Entkalkungsmittels entfernt sind.
- Spülen Sie die Glaskanne (7), den Dauerfilter (1) und den Filterhalter (9) mit warmem Wasser und etwas mildem Reinigungsmittel aus, trocknen Sie diese Teile sorgfältig ab und setzen Sie diese wieder in das Gerät ein.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts





**WOOLWORTH®**

Das Produkt muss per Gesetz zur Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgegeben werden, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten. Informationen erhalten Sie bei Ihrer Stadt & Gemeindeverwaltung.

**WOOLWORTH®**

# **WOOLWORTH®**

## **Ekspres do kawy**

CM1093B-GS



**Instrukcja obsługi**

**WOOLWORTH®**

## Ważne wskazówki bezpieczeństwa

1. Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.
2. Jeżeli urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, należy wraz z nim przekazać jej również niniejszą instrukcję obsługi.
3. W przypadku niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualnie powstałe szkody.
4. Przed pierwszym użyciem sprawdzić, czy napięcie w sieci zasilającej jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
5. Nie wolno wykorzystywać urządzenia do celów komercyjnych.
6. Nigdy nie dopuszczać do korzystania z urządzeń elektrycznych przez dzieci i osoby bezradne, ponieważ nie są one w stanie rozpoznać niebezpieczeństw związanych z niewłaściwą obsługą urządzeń elektrycznych.

7. Umieszczać urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni, z dala od płomieni gazowych, kuchenek i grzejników oraz poza zasięgiem dzieci i osób bezradnych.
8. Nigdy nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!
9. W przypadku usterek zlecać naprawę urządzenia wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom. Pod żadnym pozorem nie otwierać samemu obudowy.
10. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
11. Zapobiegać uszkodzeniu kabla sieciowego poprzez ściskanie, zginanie lub tarcie o ostre krawędzie.
12. Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
13. Jeżeli używany jest przedłużacz, musi on być odpowiedni dla danej mocy.
14. Kabel zasilający i ewentualny przedłużacz należy ułożyć w sposób uniemożliwiający ich przypadkowe pociągnięcie lub potknięcie się o nie.
15. Nigdy nie ciągnąć za kabel podczas wyciągania wtyczki z gniazdka, lecz zawsze chwytać za wtyczkę i nie owijać kabla sieciowego wokół urządzenia.

- Regularnie sprawdzać wtyczkę i kabel sieciowy pod kątem uszkodzeń.
16. Nie wkładać żadnych przedmiotów do wnętrza urządzenia.
  17. Po użyciu i przed każdym czyszczeniem wyjmować wtyczkę sieciową z gniazdka.
  18. Jeśli kabel sieciowy tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
  19. Niebezpieczeństwo oparzenia: podczas pracy płyta utrzymująca ciepło i obudowa nagrzewają się do bardzo wysokiej temperatury. Dzbanek do kawy należy trzymać tylko za uchwyt.
  20. Dzbanek do kawy jest przeznaczony wyłącznie do użytku z tym ekspresem.
  21. Nigdy nie stawiać dzbanka do kawy na mokrych lub zimnych powierzchniach, gdy jest on gorący.
  22. Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu, umieszczać je w suchym otoczeniu.
  23. Nigdy nie korzystać z urządzenia bez wody w zbiorniku na wodę.
  24. Wyłączyć urządzenie, jeśli nie będzie używane.

25. Nie poruszać urządzenia, jeśli zawiera ono gorący płyn.
26. Należy zachować instrukcję obsługi.
27. Niniejsze urządzenia mogą być stosowane przez **dzieci**, które ukończyły co najmniej 8. rok życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub nie posiadającymi doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostaną poinstruowane, w jaki sposób urządzenie ma być użytkowane i zrozumieją zagrożenia z tym związane. **Dzieciom** nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i **konserwacja realizowana przez użytkownika** nie mogą być wykonywane przez **dzieci** bez nadzoru.
28. Przechowywać urządzenie i jego kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.

## Opis szczegółowy



1. Filtr stały
2. Pokrywka zbiornika na wodę
3. Pojemnik na wodę
4. Wskaźnik poziomu wody
5. Włącznik/wyłącznik z lampką kontrolną
6. Płyta utrzymująca ciepło
7. Dzbanek szklany
8. Element zapobiegający

- kapaniu
9. Uchwyt na filtr
  - 10.

CM1093B-GS

220-240V~ 50-60Hz 600 W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

### Przed pierwszym uruchomieniem

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Przed pierwszym użyciem przy użyciu ciepłej wody i płynu do mycia naczyń wyczyścić uchwyt na filtr (9), filtr stały (1) i dzbanek szklany (7). Pozostawić te części do wyschnięcia. Umieścić dzbanek szklany (7) na płycie utrzymującej ciepło (6), tak aby woda mogła przepływać przez wlot wody do zaparzania, filtr stały (1) i przez otwór w dzbanku do kawy.
- Przeprowadzić 2 procesy gotowania wody bez zmielonej kawy, aby usunąć ewentualne pozostałości poprodukcyjne.

**WOOLWORTH®**

- Otworzyć pokrywkę zbiornika na wodę (2) i napełnić zbiornik na wodę (3) czystą wodą do poziomu oznaczenia Max. na wskaźniku poziomu wody. Podłączyć wtyczkę sieciową do gniazdka. Ustawić włącznik/wyłącznik I/O w pozycji I. Lampka kontrolna (5) zaświeci się. Rozpoczyna się proces parzenia.
- Po przepłynięciu wody przez urządzenie ustawić włącznik/wyłącznik I/O w pozycji O. Wskaźnik pracy zgaśnie. Urządzenie jest teraz wyłączone. Pozostawić urządzenie do ostygnięcia na 5 minut i powtórzyć procedurę. Po każdym procesie parzenia należy wylać wodę.
- Ten ekspres do kawy jest wyposażony w automatyczne wyłączanie funkcji utrzymywania ciepła, które automatycznie wyłącza funkcję utrzymywania ciepła najpóźniej 40 minut po zakończeniu procesu parzenia.

### **Uruchomienie**

- Otworzyć pokrywkę zbiornika na wodę (2) i wlać wybraną ilość wody do zbiornika na wodę (3). Podczas jednego cyklu gotowania można przygotować maksymalnie 4 duże filiżanki lub 6 małych filiżanek kawy.
- Włożyć filtr stały do uchwytu na filtr (9). Aby ułatwić wkładanie, filtr stały (1) można również trzymać za uchwyt do przenoszenia.
- Stożkowate boki filtra muszą przy tym pasować do stożkowatych wewnętrznych stron uchwytu na filtr.
- Wsypać odpowiednią ilość zmielonej kawy (patrz opakowanie z kawą) do filtra stałego (1). Ponownie włożyć filtr stały (1) do uchwytu na filtr (9) i ponownie zamknąć pokrywkę zbiornika na wodę (2). Podłączyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
- Ustawić włącznik/wyłącznik I/O w pozycji I. Wskaźnik pracy zaświeci się. Rozpoczyna się proces parzenia.

**Ostrożnie:** Nie przepelniać zbiornika na wodę, aby zapobiec przelaniu się wody z dzbanka do kawy lub uchwytu na filtr.



### **Czyszczenie i pielęgnacja**

- Przed każdym czyszczeniem wyjmować wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Czyścić obudowę lekko wilgotną ściereczką.
- Nigdy nie trzymać ekspresu do kawy pod bieżącą wodą ani nie zanurzać go w wodzie ani innych płynach.
- Uchwyt na filtr (9) w celu łatwiejszego wyczyszczenia można podnieść do góry, wyjmując go z mocowania.
- Usuwać fusy z kawy w odpowiedni sposób i dokładnie czyścić uchwyt na filtr (9) i filtr stały (1) ciepłą wodą i ew. niewielką ilością płynu do mycia naczyń.
- Czyścić dzbanek szklany (7) ciepłą wodą i ew. niewielką ilością płynu do mycia naczyń.
- Od czasu do czasu przetrzeć pojemnik na wodę (3) wilgotną szmatką. Nie używać szorujących środków czyszczących.

### **Odkamienianie**

- Aby urządzenie zachowało swoją doskonałą jakość, zaleca się okresowe odkamienianie ekspresu do kawy. Częstotliwość odkamieniania zależy od twardości wody i częstotliwości użytkowania. Należy używać wyłącznie środków odkamieniających przeznaczonych do ekspresów do kawy i postępować zgodnie z instrukcjami producenta.
- Wlać świeżą wodę zmieszaną z zalecaną ilością środka odkamieniającego do górnej kreski pojemnika na wodę (3).
- Postawić dzbanek szklany (7) na płycie utrzymującej ciepło (6).
- Rozpocząć proces parzenia w sposób opisany powyżej.
- Po zakończeniu procesu parzenia wyjąć pełny szklany dzbanek szklany (7) i natychmiast wylać roztwór. Nie wlewać środka odkamieniającego do zlewów z emalii. Nie używać tego samego roztworu po raz drugi.
- W razie potrzeby proces ten można powtórzyć.
- Pozostałości środka odkamieniającego mogą negatywnie wpływać na smak kawy. Ekspres do kawy należy dokładnie wypłukać, kilkakrotnie gotując czystą wodę, aż do usunięcia pozostałości środka odkamieniającego.
- Wypłukać dzbanek szklany (7), filtr stały (1) i uchwyt na filtr (9) ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu, dokładnie wysuszyć te części i włożyć je z powrotem do urządzenia.

#### **Prawidłowa utylizacja produktu**



Produkt należy zgodnie z przepisami dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych w celu utylizacji, aby zapewnić utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje dostępne u lokalnych władz miejskich i gminnych.

# WOOLWORTH®

## Kávovar

CM1093B-GS



Návod k obsluze

WOOLWORTH®

## **Důležitá bezpečnostní upozornění**

1. Před uvedením přístroje do provozu si pečlivě přečtěte tento návod. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, aby nedošlo k poškození v důsledku nesprávného použití.
2. Pokud se tento přístroj předává třetí osobě, musí být předán i tento návod k použití.
3. V případě nesprávného použití nebo nesprávné manipulace nelze převzít odpovědnost za případné škody.
4. Před prvním použitím přístroje zkontrolujte, jestli síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na jeho typovém štítku.
5. Přístroj se nesmí používat pro živnostenské podnikání.
6. Nikdy nenechávejte elektrické přístroje používat dětmi a bezmocnými osobami bez dohledu, protože ty nerozpoznají nebezpečí plynoucí z nesprávného používání elektrických přístrojů.
7. Přístroj stavte na rovný a stabilní povrch, mimo dosah plamenů plynových sporáků nebo topných těles a mimo dosah dětí i bezmocných osob.

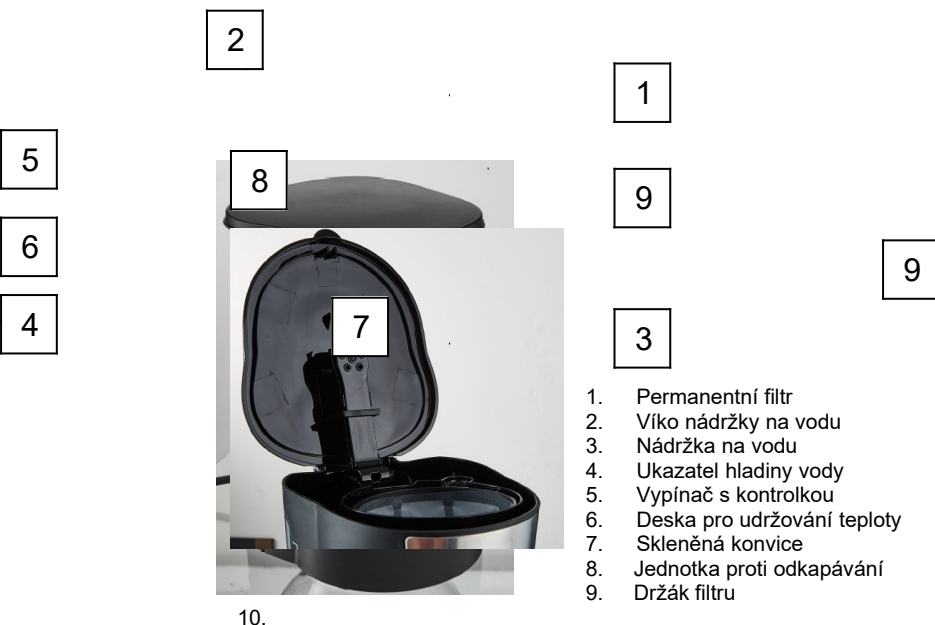
8. Nepokoušejte se přístroj vlastnoručně opravovat. Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
9. V případě poruchy nechte přístroj opravit pouze kvalifikovaným odborníkům. V žádném případě neotvírejte samotné těleso.
10. Přístroj neponořujte do vody ani jiných kapalin.
11. Zabraňte poškození síťového kabelu zmačkáním, zlomením nebo třením o ostré hrany.
12. Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokřýma nebo vlhkýma rukama.
13. Při používání prodlužovacího kabelu musí být tento kabel vhodný pro odpovídající výkon.
14. Síťový kabel a případný prodlužovací kabel pokládejte tak, aby nemohlo dojít k jeho náhodnému zatažení nebo zakopnutí.
15. Při vytahování zástrčky ze zásuvky nikdy netahejte za kabel. Uchopte přitom jen zástrčku a neomotávejte síťový kabel kolem přístroje. Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a síťový kabel, jestli nejsou poškozené.
16. Nestrkejte žádné předměty do vnitřku přístroje.

17. Po použití a před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
18. Pokud je přírodní kabel tohoto přístroje poškozený, musí být vyměněn výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
19. Nebezpečí popálení: Deska pro udržování teploty a těleso jsou během provozu velmi horké. Kávovou konvici uchopte pouze za rukojeť.
20. Kávová konvice je určena pouze pro použití s tímto kávovarem.
21. Nikdy nestavte horkou kávovou konvici na mokré nebo studené povrchy.
22. Nepoužívejte přístroj venku, postavte ho do suchého prostředí.
23. Nikdy nepoužívejte přístroj bez vody v nádržce na vodu.
24. Pokud přístroj již nepoužíváte, vypněte ho.
25. Nepřemísťujte spotřebič, pokud je v něm ještě horká tekutina.
26. Návod k obsluze si uschovejte.
27. Tento přístroj je vhodný k používání **děti** od 8 let a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s chybějícími zkušenostmi resp. znalostmi jen tehdy,

pokud zůstanou pod dohledem nebo obdržely instrukce k bezpečnému používání výrobku a rozumí možným ohrožením při jeho používání. **Děti** si s přístrojem nesmí hrát. **Děti** nesmí provádět **čištění a uživatelskou údržbu** bez dohledu..

28. Držte přístroj a jeho kabel mimo dosah dětí ve stáří do 8 let.

## Podrobný popis



1. Permanentní filtr
2. Víko nádržky na vodu
3. Nádržka na vodu
4. Ukazatel hladiny vody
5. Vypínač s kontrolkou
6. Deska pro udržování teploty
7. Skleněná konvice
8. Jednotka proti odkapávání
9. Držák filtru

CM1093B-GS  
220-240V~ 50-60Hz 600 W

WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

### Před prvním použitím

- Odstraňte všechny obalové materiály.
- Před prvním použitím vyčistěte držák filtru (9), permanentní filtr (1) a skleněnou konvici (7) teplou vodou s přípravkem na mytí nádobí. Tyto části osušte. Postavte skleněnou konvici (7) na desku pro udržování teploty (6) tak, aby mohla voda protékat přívodem spařované vody, permanentním filtrem (1) a otvorem v konvici na kávu.
- Proveďte 2 spařování bez kávového prášku, abyste odstranili případné zbytky z výrobního procesu.

**WOOLWORTH®**

- Otevřete víko nádržky na vodu (2) a naplňte nádržku na vodu (3) čistou vodou až po značku maximální hladiny na ukazateli hladiny vody. Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky. Nastavte vypínač I/O do polohy I. Kontrolka (5) se rozsvítí. Spařování začne.
- Po průchodu vody přístrojem nastavte vypínač I/O do polohy O. Kontrolka provozu zhasne. Nyní je přístroj vypnutý. Nechte přístroj 5 minut vychladnout a postup zopakujte podruhé. Po každém procesu spařování vodu vylijte.
- Tento kávovar je vybaven funkcí automatického vypnutí funkce udržování teploty, která automaticky vypne funkci udržování teploty nejpozději 40 minut po ukončení procesu spařování.

### **Uvedení do provozu**

- Otevřete víko nádržky na vodu (2) a naplňte požadované množství vody do nádržky na vodu (3). Při jednom spařování můžete připravit maximálně 4 velké šálky nebo 6 malých šálek kávy.
- Vložte permanentní filtr do držáku filtru (9). Pro usnadnění vkládání můžete permanentní filtr (1) držet také za rukojeť pro přenášení.
- Kuželovité strany filtru musí odpovídat kuželovitým vnitřním stranám držáku filtru.
- Do permanentního filtru (1) naplňte příslušné množství kávového prášku (viz balení kávy). Vložte permanentní filtr (1) zpět do držáku filtru (9) a opět zavřete víko nádržky na vodu (2). Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Nastavte vypínač I/O do polohy I. Rozsvítí se kontrolka provozu. Začne spařování.

**Pozor:** Nepřepĺnujte nádržku na vodu, aby nedošlo k přetečení z kávové konvice nebo držáku filtru.



### Čištění a péče

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
  - Těleso čistěte jen vlhkým hadrem.
  - Kávovar nikdy nedržte pod tekoucí vodou ani ho neponořujte do vody nebo jiných tekutin.
  - Držák filtru (9) lze pro snadnější čištění zvednout směrem nahoru.
  - Kávovou sedlinu řádně zlikvidujte a držák filtru (9) a permanentní filtr (1) důkladně vymyjte teplou vodou popř. s trochou prostředku na mytí nádobí
  - Skleněnou konvici (7) v případě potřeby vymyjte teplou vodou popř. s trochou prostředku na mytí nádobí.
- Nádržku na vodu (3) čas od času otřete vlhkým hadrem. Nepoužívejte drhnoucí čisticí prostředky.

### Odvápňování

- Aby si přístroj zachoval svou vynikající kvalitu, doporučuje se čas od času kávovar odvápnit. Intervaly odstraňování vodního kamene závisí na tvrdosti vody a četnosti používání. Používejte pouze prostředky na odstraňování vodního kamene určené pro kávovary a dodržujte pokyny výrobce.
- Naplňte nádržku na vodu (3) čerstvou vodou s předepsaným množstvím odvápňovacího prostředku až po horní značku.
- Skleněnou konvici (7) postavte na desku pro udržování teploty (6).
- Spustíte proces spařování, jak je popsáno výše.
- Jakmile je proces spařování ukončený, vyjměte plnou skleněnou konvici (7) a roztok ihned vylijte. Odvápňovací prostředek nevylévejte do smaltovaných dřezů. Nepoužívejte stejný roztok podruhé.
- V případě potřeby můžete tento postup zopakovat.
- Zbytky odvápňovacího prostředku mohou negativně ovlivnit chuť kávy. Kávovar několikrát důkladně propláchněte vroucí čistou vodou, dokud se neodstraní zbytky odvápňovacího prostředku.
- Skleněnou konvici (7), permanentní filtr (1) a držák filtru (9) vypláchněte teplou vodou s trochou slabého prostředku na mytí nádobí, pečlivě tyto díly osušte a vložte je zpět do přístroje.

Správné odstranění tohoto výrobku do odpadu



Výrobek se musí podle zákona odstranit do odpadu prostřednictvím sběrný elektrických přístrojů, aby byla zajištěná jeho ekologická likvidace. Informace obdržíte u správy Vašeho města & obce.

# WOOLWORTH®

## Aparat za kavu

CM1093B-GS



Upute za uporabu

**WOOLWORTH®**

## Važne sigurnosne napomene

1. Pažljivo pročitajte ove upute prije puštanja uređaja u rad. Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena kako biste izbjegli štete zbog nepravilne uporabe.
2. Ako se ovaj uređaj preda trećm osobama, ove upute za uporabu također se moraju predati.
3. U slučaju nenamjenske uporabe ili neispravnog rukovanja ne može se preuzeti nikakva odgovornost za eventualno nastale štete.
4. Prije prve uporabe provjerite odgovara li raspoloživi mrežni napon potrebnom naponu s podacima na tipskoj pločici.
5. Ne smije se koristiti u komercijalne svrhe.
6. Nikada ne dopuštajte djeci ili bespomoćnim osobama korištenje električnih uređaja bez nadzora, jer ne mogu prepoznati opasnosti nepravilne uporabe električnih uređaja.
7. Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu, podalje od plinskog plamena ili peći i grijača te izvan dohvata djece i bespomoćnih osoba.

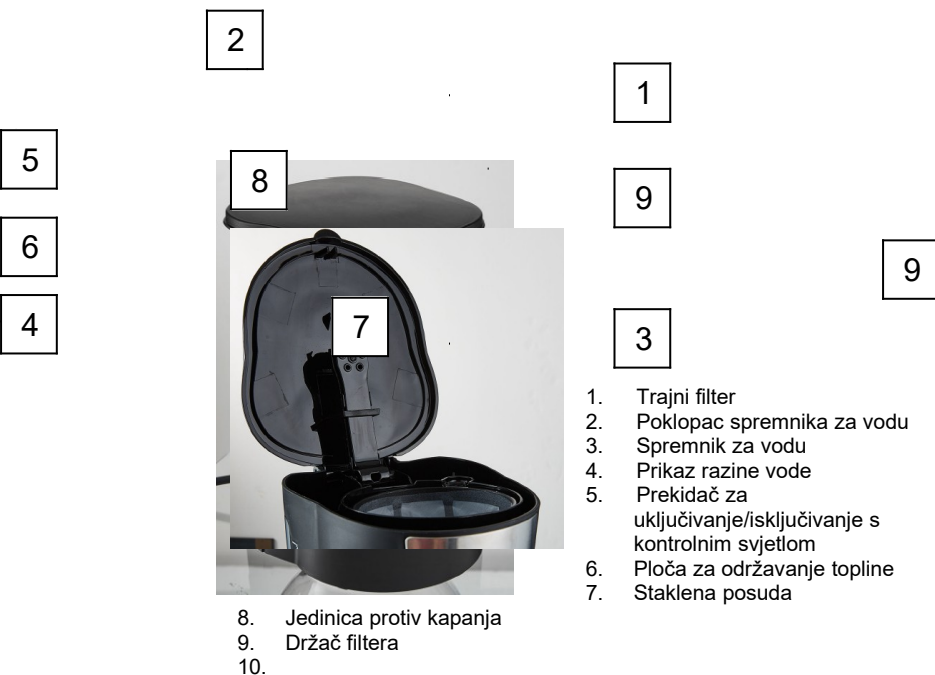
8. Nikada ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Postoji opasnost od strujnog udara!
9. U slučaju kvara, uređaj smiju popravljati samo kvalificirani stručnjaci. Nipošto ne otvarajte kućište sami.
10. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
11. Izbjegavajte oštećivanje mrežnog kabela gnječenjem, savijanjem ili trljanjem od oštrog ruba.
12. Nikada ne dirajte mrežni utikač mokrim ili vlažnim rukama.
13. Ako se koristi produžni kabel, on mora biti prikladan za odgovarajuću snagu.
14. Položite mrežni kabel i sve potrebne produžne kabele na način da ga nije moguće slučajno povući ili spotaknuti o njega.
15. Nikada nemojte povlačiti za kabel kada želite izvaditi utikač iz utičnice, uhvatite pritom za mrežni utikač i nemojte omotati mrežni kabel oko uređaja. Redovito provjeravajte mrežni utikač i mrežni kabel.
16. Ne gurajte nikakve predmete u unutrašnjost uređaja.

17. Nakon svake uporabe i prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz utičnice.
18. Ako je mrežni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova korisnička služba ili druga osoba sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se izbjegle opasnosti.
19. Opasnost od opekline: Ploča za održavanje topline i kućište postaju vrlo vrući tijekom rada. Držite posudu za kavu samo za ručku.
20. Posuda za kavu namijenjena je samo za ovaj aparat za kavu.
21. Nikada ne postavljajte posudu za kavu na mokre ili hladne površine dok je vruća.
22. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom, postavite uređaj u suhom okruženju.
23. Nikada nemojte koristiti uređaj bez vode u spremniku za vodu.
24. Isključite uređaj kada se više ne koristi.
25. Ne pomičite uređaj ako još sadrži vruće telućine.
26. Sačuvajte ove upute za uporabu.
27. Ovaj uređaj smiju koristiti **djeca** od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili

nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upućeni o sigurnom korištenju uređaja i ako su razumijeli koje opasnosti iz toga proizlaze. **Djeca** se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i **korisničko održavanje** ne smiju izvoditi **djeca** bez nadzora.

28. Čuvajte uređaj i njegov kabel podalje od djece mlađe od 8 godina.

## Detaljan opis



1. Trajni filter
2. Poklopac spremnika za vodu
3. Spremnik za vodu
4. Prikaz razine vode
5. Prekidač za uključivanje/isključivanje s kontrolnim svjetlom
6. Ploča za održavanje topline
7. Staklena posuda

8. Jedinica protiv kapanja
9. Držač filtera
- 10.

CM1093B-GS

220-240V~ 50-60Hz 600 W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

### Prije prvog puštanja u rad

- Otklonite sav ambalažni materijal.
- Prije prve uporabe očistite držač filtera (9), trajni filter (1) i staklenu posudu (7) toplom vodom i deterdžentom za pranje posuđa. Osušite ove dijelove. Stavite staklenu vrč (7) na ploču za održavanje topline (6) tako da voda može teći kroz ulaz vode za kuhanje, trajni filter (1) i kroz otvor u posudi za kavu.
- Provedite 2 postupka kuhanja bez mljevene kave kako biste uklonili ostatke koji su ostali u procesu proizvodnje.

**WOOLWORTH®**

- Otvorite poklopac spremnika za vodu (2) i napunite spremnik za vodu (3) čistom vodom do oznake maksimuma na prikazu razine vode. Utaknite mrežni utikač u utičnicu. Postavite I/O prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj I. Kontrolno svjetlo (5) će zasvijetliti. Počinje postupak kuhanja.
- Nakon što voda prođe kroz uređaj, postavite I/O prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj O. Indikator rada se gasi. Uređaj je sada isključen. Ostavite uređaj da se ohladi 5 minuta i ponovite postupak drugi put. Bacite vodu nakon svakog postupka kuhanja.
- Ovaj aparat za kavu ima automatsko isključivanje funkcije održavanja topline, koja automatski isključuje funkciju održavanja topline najkasnije 40 minuta nakon postupka kuhanja.

### **Puštanje u rad**

- Otvorite poklopac spremnika za vodu (2) i napunite željenu količinu vode u spremnik za vodu (3). Možete pripremiti najviše 4 velike šalice ili 6 malih šalica pri svakom postupku kuhanja.
- Umetnite trajni filter u držač filtera (9). Kako biste ga lakše umetnuli, trajni filter (1) također možete držati za ručku za nošenje.
- Stranice filtera u obliku konusa moraju pritom odgovarati unutrašnjim stranama držača filtera u obliku konusa.
- Napunite odgovarajuću količinu mljevene kave (vidi pakiranje kave) u trajni filter (1). Umetnite trajni filter (1) ponovno u držač filtera (9) i ponovno zatvorite poklopac spremnika za vodu (2). Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
- Postavite I/O prekidač za uključivanje/isključivanje u položaj I. Indikator rada će zasvijetliti. Počinje postupak kuhanja.

**Oprez:** Nemojte prepuniti spremnik za vodu kako biste spriječili prelijevanje iz posude za kavu ili držača filtera.



### Čišćenje i njega

- Prije svakog čišćenja izvadite mrežni utikač iz utičnice.
- Čistite kućište blago navlaženom krpom.
- Nikada nemojte držati aparat za kavu pod tekućom vodom i ne uranjajte ga u vodu ili druge tekućine.
- Držač filtera (9) može se podići iz svog položaja i iz držača radi lakšeg čišćenja.
- Propisno zbrinite talog kave i temeljito očistite držač filtera (9) i trajni filter (1) toplom vodom i, ako je potrebno, s malo deterdženta za pranje posuđa.
- Očistite staklenu posudu (7) toplom vodom i, ako je potrebno, s malo deterdženta za pranje posuđa.
- Spremnik za vodu (3) s vremena na vrijeme obrišite vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.

### Odstranjivanje kamenca

- Kako bi uređaj zadržao izvrsnu kvalitetu, preporučljivo je s vremena na vrijeme ukloniti kamenac u aparatu za kavu. Intervali u kojima treba provoditi uklanjanje kamenca ovise o tvrdoći vode i učestalosti korištenja. Koristite samo sredstva za uklanjanje kamenca za aparate za kavu i slijedite upute proizvođača.
- Napunite spremnik za vodu (3) do gornje oznake svježom vodom pomiješanom s navedenom količinom sredstva za uklanjanje kamenca.
- Stavite staklenu posudu (7) na ploču za održavanje topline (6).
- Pokrenite postupak kuhanja kao što je gore opisano.
- Čim je postupak kuhanja završen, izvadite punu staklenu posudu (7) i odmah ispraznite otopinu. Ne ulijevajte sredstvo za uklanjanje kamenca u emajlirane sudopere. Nemojte koristiti istu otopinu drugi put.
- Ako je potrebno, ovaj postupak možete ponoviti.
- Ostaci sredstva za uklanjanje kamenca mogu negativno utjecati na okus kave. Aparat za kavu temeljito isperite prokuhavanjem čiste vode nekoliko puta dok se ne uklone ostaci sredstva za uklanjanje kamenca. Prije prve uporabe očistite držač filtera (7), trajni filter (1) i staklenu posudu (9) toplom vodom i deterdžentom za pranje posuđa.

Ispravno zbrinjavanje proizvoda u otpad



Proizvod se u svrhu odlaganja u otpad mora zakonskom odredbom predati na sabirno mjesto za stare električne uređaje, kako bi se osiguralo zbrinjavanje na ekološki prihvatljiv način. Informacije ćete dobiti u vašoj gradskoj & mjesnoj upravi.

# **WOOLWORTH®**

## **Kávéfőző gép**

CM1093B-GS



**Használati utasítás**

**WOOLWORTH®**

## Fontos biztonsági tudnivalók

1. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást. A nem megfelelő használatból eredő károk elkerülése érdekében tartsa be az összes biztonsági előírást.
2. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, akkor ezt a használati utasítást is át kell adni.
3. Nem rendeltetésszerű használat vagy helytelen kezelés esetén az esetlegesen bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget.
4. A készülék első használatba vétele előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék típus tábláján megadott feszültségnek.
5. A készülék nem használható kereskedelmi célokra.
6. Soha ne hagyja felügyelet nélkül az elektromos készülékeket gyermekek és gyámoltalan személyek előtt, mivel ők nem képesek felismerni az elektromos készülékek helytelen használatában rejlő veszélyeket.
7. A készüléket sík és stabil felületen, gázlángoktól, tűzhelyektől és fűtőtestektől távol, valamint gyermekek

és gyámoltalan személyek számára elérhetetlen helyen helyezze el.

8. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Áramütés veszélye áll fenn!
9. Meghibásodás esetén a készüléket csak képzett szakemberrel javíttassa meg. Semmilyen körülmények között ne nyissa ki magát a készülékházat.
10. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
11. Kerülje a hálózati kábel összezúzása, elgörbülése vagy éles élekkel való súrlódása miatti sérüléseit.
12. Soha ne érintse meg a hálózati csatlakozót vizes vagy nedves kézzel.
13. Ha hosszabbító kábelt használ, annak alkalmasnak kell lennie a megfelelő teljesítményre.
14. A hálózati kábelt és a szükséges hosszabbító kábelt úgy fektesse le, hogy véletlenül se lehessen meghúzni vagy megbotlani benne.
15. Soha ne a kábelt húzza, ha ki akarja húzni a készüléket a hálózati aljzatból. Ilyenkor a hálózati dugót fogja meg. Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré. Rendszeresen ellenőrizze a hálózati

- csatlakozót és a hálózati kábelt, hogy nem sérült-e meg.
16. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék belsejébe.
  17. Használat után és tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz.
  18. Ha a készülék hálózati kábele megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében azt a gyártónak, annak vevőszolgálatának vagy szakképzett személynek kell kicserélnie.
  19. Égési sérülések veszélye: A melegentartó lap és a burkolat működés közben nagyon felforrósodik. A kávéskannát csak a fogantyújánál fogva tartsa.
  20. A kávéskanna csak ezzel a kávéfőzővel való használatra készült.
  21. Soha ne tegye a kávéskannát nedves vagy hideg felületre, amíg az forró.
  22. Ne használja a készüléket kültéren, a készüléket száraz környezetben helyezze el.
  23. Soha ne használja a készüléket a víztartályban lévő víz nélkül.
  24. Kapcsolja ki a készüléket, ha már nem használja.
  25. Ne mozgassa a készüléket, ha még forró folyadék van benne.

26. Órizzze meg a használati utasítást.
27. Ezt a készüléket használhatják 8 évesnél idősebb **gyermek**ek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek, ha őket a biztonságukért felelős személyek felügyelik vagy tőlük kapják az utasításokat a készülék használatára vonatkozóan és az azzal összefüggő veszélyeket megértették. **Gyermekek** nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a **felhasználói karbantartást gyermekek** felügyelet nélkül nem végezhetik.
28. Tartsa távol a készüléket és annak vezetékeit 8 év alatti gyermekektől.

## Részletes leírás



1. Állandó szűrő
2. Víztartály fedél
3. Víztartály
4. Vízsztintjelző
5. Be-/kikapcsológomb  
jelzőlámpával
6. Melegentartó lap
7. Üvegkancsó
8. Csepegésgátló egység

9. Szűrőtartó
- 10.

CM1093B-GS

220-240V~ 50-60Hz 600 W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

### Az első üzembe helyezés előtt

- Távolítsa el minden csomagolóanyagot.
- Az első használat előtt tisztítsa meg a szűrőtartót (9), az állandó szűrőt (1) és az üvegkancsót (7) meleg vízzel és mosogatószerrel. Szárítsa meg ezeket a részeket. Helyezze az üvegkancsót (7) a melegentartó lapra (6) úgy, hogy a víz átfolyhasson a főzővíz-bemeneten, az állandó szűrőn (1) és a kávéskanna nyílásán.
- Végezzen 2 forralási műveletet kávépor nélkül, hogy eltávolítsa a gyártási folyamatból származó maradékokat.

**WOOLWORTH®**

- Nyissa ki a víztartály fedelét (2), és töltsse fel a víztartályt (3) tiszta vízzel a vízszintjelzőn látható maximális jelzésig. Dugja a hálózati csatlakozót a konnektorba. Állítsa a be-/kikapcsolót (I/O) az I. állásba. A jelzőlámpa (5) kigyullad. Megkezdődik a főzési folyamat.
- Miután a víz áthaladt a készüléken, állítsa a be-/kikapcsolót (I/O) az O állásba. A működésjelző kialszik. A készülék most ki van kapcsolva. Hagyja a készüléket 5 percig hűlni, majd ismétlje meg az eljárást másodszor is. Minden főzési folyamat után öntse ki a vizet.
- Ez a kávéfőző rendelkezik a melegen tartó funkció automatikus kikapcsolási funkciójával, amely legkésőbb 40 perccel a kávéfőzés után automatikusan kikapcsolja a melegen tartó funkciót.

### **Üzembe helyezés**

- Nyissa ki a víztartály fedelét (2), és töltsse a kívánt mennyiségű vizet a víztartályba (3). Főzési műveletenként legfeljebb 4 nagy csészét vagy 6 kis csészét készíthet.
- Helyezze be az állandó szűrőt a szűrőtartóba (9). A könnyebb behelyezés érdekében az állandó szűrőt (1) a hordozófülnél fogva is megfoghatja.
- A szűrő kúp alakú oldalainak meg kell egyezniük a szűrőtartó kúp alakú belső oldalaival.
- Töltsse a megfelelő mennyiségű kávéport (lásd a kávécsomagot) az állandó szűrőbe (1). Helyezze vissza az állandó szűrőt (1) a szűrőtartóba (9), és zárja vissza a víztartály fedelét (2). Dugja a hálózati csatlakozót a konnektorba.
- Állítsa a be-/kikapcsolót (I/O) az I. állásba. A bekapcsolás jelzőfénye kigyullad. Megkezdődik a főzési folyamat.

**Vigyázat:** Ne töltsse túl a víztartályt annak érdekében, hogy megakadályozza a kávéskanna vagy a szűrőtartó túlfolyását.



### Tisztítás és ápolás

- Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Tisztítsa meg a készülékházat egy enyhén nedves ruhával.
- Soha ne tartsa a kávéfőzőt folyó víz alá, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A szűrőtartó (9) a könnyebb tisztítás érdekében felfelé kiemelhető a tartóból.
- A kávézaccot megfelelően dobja ki, és a szűrőtartót (9) és az állandó szűrőt (1) alaposan tisztítsa meg meleg vízzel és szükség esetén egy kevés mosogatószerrel.
- Tisztítsa meg az üvegkancsót (7) meleg vízzel és szükség esetén egy kevés mosogatószerrel.
- A víztartályt (3) időnként nedves ruhával törölje ki. Ne használjon súroló hatású tisztítószeret.

### Vízkömentesítés

- Annak érdekében, hogy a készülék megőrizze kiváló minőségét, célszerű időről időre vízköteleníteni a kávéfőzőt. A vízkömentesítés időközönként történő elvégzése a víz keménységétől és a használat gyakoriságától függ. Kizárólag kávéfőzőkhöz való vízköoldó szereket használjon, és kövesse a gyártó utasításait.
- Töltsön friss vizet az előírt mennyiségű vízköoldó szerrel keverve a víztartályba (3) a felső jelzésig.
- Helyezze az üvegkancsót (7) a melegentartó lapra (6).
- Indítsa el a főzési folyamatot a fent leírtak szerint.
- Amint a főzési folyamat befejeződött, vegye ki a teli üvegkancsót (7), és azonnal ürítse ki az oldatot. Ne öntse a vízköoldószert zománcozott mosogatóba. Ne használja ugyanazt az oldatot másodszor is.
- Ha szükséges, megismételheti ezt a folyamatot.
- A vízköoldó szer maradványai negatívan befolyásolhatják a kávé ízét. Öblítse át alaposan a kávéfőzőt többször forró tiszta vízzel, amíg a vízköoldószert maradványai el nem tűnnek.
- Öblítse ki az üvegkancsót (7), az állandó szűrőt (1) és a szűrőtartót (9) meleg vízzel és enyhe mosószerrel, majd óvatosan szárítsa meg ezeket az alkatrészeket, és tegye vissza őket a gépbe.

### A termék helyes megsemmisítése



A terméket a törvény szerint az elektromos eszközök gyűjtőhelyén kell megsemmisítésre leadni, hogy környezetbarát módon megsemmisítsék. Erről szóló információkat a városa és települése hivatalánál szerezhet.

# **WOOLWORTH®**

## **Macchina del caffè**

CM1093B-GS



**Istruzioni per l'uso**

**WOOLWORTH®**

## **Importanti indicazioni di sicurezza**

1. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione dell'apparecchio. Osservare tutte le avvertenze di sicurezza per evitare danni causati da un uso improprio.
2. Se questo prodotto dovesse essere inoltrato a terzi, le presenti istruzioni per l'uso devono essere allegate.
3. In caso di uso non conforme o non corretto, non viene assunta alcuna responsabilità per eventuali danni.
4. Prima del primo uso verificare se l'attuale tensione di rete coincide con i dati relativi alla tensione richiesta indicati sulla targhetta.
5. Non è consentito l'uso dell'apparecchio per fini commerciali.
6. Non lasciare utilizzare mai gli apparecchi elettrici incustoditi da bambini e persone indifese, dato che essi non sono in grado di riconoscere i pericoli derivanti dall'uso improprio di apparecchi elettrici.
7. Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile, lontano da fiamme di gas o piani cottura e stufe e

fuori dalla portata di bambini e persone indifese.

8. Non cercare mai di riparare autonomamente l'apparecchio. Sussiste pericolo di folgorazione!
9. In caso di guasti, far riparare l'apparecchio solo da personale esperto qualificato. Non aprire per nessun motivo l'alloggiamento autonomamente.
10. Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
11. Evitare di danneggiare il cavo di alimentazione, schiacciandolo, piegandolo o sfregandolo contro spigoli vivi.
12. Non toccare mai la spina con le mani bagnate o umide.
13. In caso di uso di una prolunga, questa deve essere idonea per la rispettiva potenza.
14. Posare il cavo di alimentazione e un'eventuale prolunga necessaria in modo tale che non sia possibile tirarlo inavvertitamente o inciamparci.
15. Se si desidera staccare la spina dalla presa di corrente, non tirare mai in corrispondenza del cavo bensì dalla spina e non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.

Controllare regolarmente eventuali danni della spina e del cavo di alimentazione.

16. Non infilare oggetti all'interno dell'apparecchio.
17. Dopo l'uso e prima di ogni pulizia staccare la spina dalla presa di corrente.
18. Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona qualificata per evitare pericoli.
19. Pericolo di ustione: La piastra di mantenimento del calore e l'alloggiamento diventano molto caldi durante il funzionamento. Afferrare il bricco del caffè solo dal manico.
20. Il bricco del caffè è concepito esclusivamente per la presente macchina del caffè.
21. Non collocare mai il bricco del caffè su superfici umide o fredde finché è caldo.
22. Non utilizzare il prodotto all'aperto, collocare l'apparecchio in un ambiente asciutto.
23. Non utilizzare mai il prodotto senza acqua nel serbatoio dell'acqua.

24. Spegnere l'apparecchio se non viene più utilizzato.
25. Non spostare l'apparecchio se contiene ancora liquidi caldi.
26. Conservare le istruzioni per l'uso.
27. Questo apparecchio può essere utilizzato da **bambini** dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate oppure senza esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli da esso risultanti. **I bambini** non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la **manutenzione utente** non devono essere effettuate da **bambini** senza la supervisione di un adulto.
28. Conservare l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.

## Descrizione dettagliata



1. Filtro permanente
2. Coperchio del serbatoio dell'acqua
3. Contenitore dell'acqua
4. Indicatore del livello dell'acqua
5. Interruttore on/off con spia di controllo
6. Piastra di mantenimento del calore

7. Caraffa di vetro
8. Unità antigoccia
9. Portafiltro
- 10.

CM1093B-GS

220-240V~ 50-60Hz 600 W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

### Prima della prima messa in funzione

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- Prima del primo uso pulire il portafiltro (9), il filtro permanente (1) e la caraffa di vetro (7) con acqua calda e detersivo. Asciugare questi componenti.  
Collocare la caraffa di vetro (7) sulla piastra di mantenimento del calore (6)

**WOOLWORTH®**

in modo tale che l'acqua possa scorrere nel bricco del caffè attraverso l'ingresso dell'acqua in ebollizione, il filtro permanente (1) e l'apertura.

- Effettuare 2 bolliture senza polvere di caffè per rimuovere eventuali residui dovuti alla produzione.
- Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (2) e riempire il serbatoio dell'acqua (3) con acqua pulita fino al contrassegno massimo dell'indicatore del livello dell'acqua. Inserire la spina in una presa di corrente. Impostare l'interruttore on/off I/O in posizione I. La spia di controllo (5) si illumina. La bollitura comincia.
- Dopo che l'acqua scorre nell'apparecchio, impostare l'interruttore on/off I/O in posizione O. La spia di funzionamento si spegne. L'apparecchio ora è spento. Far raffreddare l'apparecchio per 5 minuti e ripetere l'operazione una seconda volta. Versare via l'acqua dopo la bollitura.
- Questa macchina del caffè dispone di uno spegnimento automatico della funzione di mantenimento del calore, che si spegne automaticamente al più tardi 40 minuti dopo la bollitura.

### **Messa in funzione**

- Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua (2) e riempire il serbatoio dell'acqua (3) con la quantità di acqua desiderata. È possibile preparare 4 tazze grandi o 6 tazze piccole per ogni bollitura.
- Inserire il filtro permanente nel portafiltro (9). Per facilitare l'inserimento è possibile tenere il filtro permanente (1) anche dal manico di trasporto.
- I lati conici del filtro devono coincidere con le parti interne coniche del portafiltro.
- Versare la rispettiva quantità di polvere di caffè (si veda la confezione del caffè) nel filtro permanente (1). Inserire nuovamente il filtro permanente (1) nel portafiltro (9) e richiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua (2). Inserire la spina in una presa di corrente.
- Impostare l'interruttore on/off I/O in posizione I. La spia di funzionamento si illumina. La bollitura comincia.

**Attenzione:** Non riempire troppo il serbatoio dell'acqua per impedire un traboccamento del bricco del caffè o del portafiltro.



### **Pulizia e manutenzione**

- Staccare la spina dalla presa di corrente prima di ogni pulizia.
- Pulire l'alloggiamento con un panno leggermente umido.
- Non tenere mai la macchina del caffè sotto l'acqua corrente e non immergerla in acqua o altri liquidi.
- Per una pulizia più semplice il portafiltro (9) può essere sollevato dalla sua posizione o dal suo supporto.
- Smaltire correttamente il fondo del caffè e pulire accuratamente il portafiltro (9) e il filtro permanente (1) con acqua calda ed eventualmente con un po' di detersivo.
- Pulire la caraffa di vetro (7) con acqua calda ed eventualmente con un po' di detersivo.
- Di tanto in tanto pulire il contenitore dell'acqua (3) con un panno umido. Non usare detergenti aggressivi.

### **Decalcificazione**

- Per garantire che l'apparecchio conservi la sua qualità eccezionale, si consiglia di decalcificare di tanto in tanto la macchina del caffè. Gli intervalli di tempo della decalcificazione dipendono dalla durezza dell'acqua e dalla frequenza di utilizzo. Utilizzare esclusivamente prodotti anticalcare per macchine del caffè e seguire le istruzioni del produttore.
- Versare acqua fresca, miscelata con la quantità prescritta di anticalcare, nel contenitore dell'acqua (3) fino al contrassegno massimo.
- Posizionare la caraffa di vetro (7) sulla piastra di mantenimento del calore (6).
- Avviare la bollitura come descritto sopra.
- Non appena la bollitura è terminata, rimuovere la caraffa di vetro (7) piena e svuotare immediatamente la soluzione. Non versare il prodotto anticalcare in un lavello smaltato. Non utilizzare la stessa soluzione una seconda volta.
- In caso di necessità ripetere l'operazione.
- I residui del prodotto anticalcare possono influire negativamente sul gusto del caffè. Sciacquare accuratamente la macchina del caffè bollendo più volte acqua pulita, finché i residui del prodotto anticalcare sono rimossi.
- Sciacquare la caraffa di vetro (7), il filtro permanente (1) e il portafiltro (9) con acqua calda e un po' di detergente delicato, asciugare con cura questi componenti e rimontarli nell'apparecchio.

Corretto smaltimento di questo prodotto



Per disposizioni di legge si deve conferire il prodotto per lo smaltimento a un punto di raccolta di apparecchiature elettriche usate per garantire lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Si possono ottenere le informazioni dall'amministrazione comunale e locale.

# WOOLWORTH®

## Kavni aparat

CM1093B-GS



Navodila za uporabo

WOOLWORTH®

## **Pomembni varnostni napotki**

1. Pred začetkom uporabe naprave pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte vse varnostne napotke, da preprečite poškodbe zaradi nepravilne uporabe.
2. Če napravo predate tretji osebi, morate priložiti tudi ta navodila za uporabo.
3. Za morebitne škode, do katerih je prišlo zaradi nepravilne ali napačne uporabe ne prevzemamo nobene odgovornosti.
4. Pred prvo uporabo preverite, ali obstoječa omrežna napetost ustreza napetosti, navedeni na tipski ploščici.
5. Naprave ni dovoljeno uporabljati za komercialne namene.
6. Električnih naprav nikoli ne smejo brez nadzora uporabljati otroci in nemočne osebe, saj ne prepoznajo nevarnosti, do katerih pride pri nepravilnem ravnanju z električnimi napravami.
7. Napravo postavite na enakomerno, ravno in stabilno površino, stran od plinskih plamenov oz. štedilnikov in pečic ter zunaj dosega otrok in nemočnih oseb.

8. Naprave nikoli ne poskušajte popravljati sami. Obstaja nevarnost zaradi električnega udara!
9. V primeru motenj naj napravo popravi kvalificiran strokovnjak. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja sami.
10. Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
11. Preprečite poškodbe omrežnega kabla zaradi mečkanja, pregibanja ali drgnjenja po ostrih robovih.
12. Nikoli se ne dotikajte omrežnega vtiča z mokrimi ali vlažnimi rokami.
13. Pri uporabi kablskega podaljška mora biti ta primeren za ustrezno zmogljivost.
14. Omrežni kabel in morebitno potreben kablški podaljšek položite tako, da ne bo mogoče nenamerno vlečenje oz. spotikanje obenj.
15. Nikoli ne vlecite za kabel, kadar želite izvleči vtič iz vtičnice, ampak primite omrežni vtič; prav tako ne ovijajte omrežnega kabla okrog naprave. Redno preverjajte omrežni vtič in omrežni kabel glede poškodb.
16. Ne vstavljajte nobenih predmetov v notranjost naprave.
17. Po uporabi in pred vsakim čiščenjem izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

18. Če se omrežni kabel te naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova služba za stranke ali usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti.
19. Nevarnost opeklin: Plošča za ohranjanje toplote in ohišje se med obratovanjem zelo segrejeta. Vrč za kavo prijemajte samo za ročaj.
20. Vrč za kavo je namenjen samo za ta kavni aparat.
21. Vrča za kavo nikoli ne odlagajte na mokre ali hladne površine, dokler je vroč.
22. Ne uporabljajte naprave na prostem in je ne izpostavljajte suhemu okolju.
23. Naprave nikoli ne uporabljajte brez vode v rezervoarju za vodo.
24. Izklopite napravo, če je ne uporabljate.
25. Naprave ne premikajte, dokler še vsebuje vročo tekočino.
26. Navodila za uporabo skrbno shranite.
27. To napravo smejo uporabljati **otroci** od 8 let naprej in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in nevarnostih, ki izhajajo iz nje.

**Otroci** se ne smejo igrati z napravo.  
**Otroci** ne smejo brez nadzora izvajati  
čiščenja in **uporabniškega**  
**vzdrževanja**.

28. Hranite napravo in kabel nedosegljiva otrokom, mlajšim od 8 let.

## Podroben opis



CM1093B-GS

220-240V~ 50-60Hz 600 W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

### Pred prvo uporabo

- Odstranite ves embalažni material.
- Pred prvo uporabo očistite držalo filtra (9), trajni filter (1) in stekleni vrč (7) s toplo vodo in detergentom. Osušite te dele. Postavite stekleni vrč (7) na ploščo za ohranjanje toplote (6), tako da lahko voda teče skozi dovod za vrelo vodo, trajni filter (1) in skozi odprtino v vrču za kavo.
- Izvedite 2 postopka kuhanja brez mlete kave, da odstranite morebitne ostanke po proizvodnji.

**WOOLWORTH®**



- Odprite pokrov rezervoarja za vodo (2) in napolnite rezervoar za vodo (3) s čisto vodo do oznake MAX na prikazu ravni vode. Vstavite omrežni vtič v vtičnico. Premaknite stikalo za vklop/izklop I/O v položaj I. Kontrolna lučka (5) zasveti. Postopek kuhanja se začne.
- Ko voda steče skozi napravo, premaknite stikalo za vklop/izklop I/O v položaj O. Prikaz obratovanja ugasne. Naprava je zdaj izklopljena. Pustite napravo 5 minut, da se ohladi, in ponovite postopek. Po vsakem postopku kuhanja izlijte vodo.
- Ta kavni aparat ima izklopno avtomatiko funkcije vzdrževanja toplote, ki najpozneje 40 minut po postopku kuhanja samodejno izklopi funkcijo vzdrževanja toplote.

### **Obratovanje**

- Odprite pokrov rezervoarja za vodo (2) in dolijte želeno količino vode v rezervoar za vodo (3). Pri enem postopku kuhanja lahko pripravite največ 4 velike skodelice ali 6 malih skodelic.
- Vstavite trajni filter v držalo filtra (9). Za lažje vstavljanje lahko trajni filter (1) tudi držite za nosilni ročaj.
- Stožčasto oblikovane stranice filtra se morajo pri tem ujemati s stožčasto oblikovanimi notranjimi stranicami držala filtra.
- Vstavite ustrezno količino mlete kave (glejte embalažo kave) v trajni filter (1). Trajni filter (1) znova namestite v držalo filtra (9) in zaprite pokrov rezervoarja za vodo (2). Vstavite omrežni vtič v vtičnico.
- Premaknite stikalo za vklop/izklop I/O v položaj I. Prikaz obratovanja zasveti. Postopek kuhanja se začne.

**Previdno:** Rezervoarja za vodo ne smete prenapolniti, da preprečite iztekanje iz vrča za kavo ali držala filtra.

### Čiščenje in nega

- Pred vsakim čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice.
- Ohišje čistite z rahlo navlaženo krpo.
- Kavnega aparata nikoli ne dajajte pod tekočo vodo in ga ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Držalo filtra (9) lahko za preprostejše čiščenje dvignete navzgor iz držala.
- Pravilno odstranite kavno usedlino ter temeljito očistite držalo filtra (9) in trajni filter (1) s toplo vodo ter po potrebi z malo detergenta.
- Očistite vrč za kavo (7) s toplo vodo in po potrebi z malo detergenta.
- Občasno obrišite posodo za vodo (3) z vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev.

### Odstranjevanje vodnega kamna

- Za zagotavljanje, da bo naprava ohranila svojo odlično kakovost, priporočamo, da kavni avtomat občasno razapnite. Od trdote vode in pogostosti uporabe je odvisno, v kakšnih časovnih razmikih je treba izvesti razapnitev. Uporabljajte izključno sredstva za odstranjevanje vodnega kamna za kavne avtomate in sledite navodilom proizvajalca.
- Dolijte svežo vodo, pomešano s predpisano količino sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, do zgornje oznake v posodi za vodo (3).
- Postavite stekleni vrč (7) na ploščo za ohranjanje toplote (6).
- Zaženite postopek kuhanja, kot je opisano zgoraj.
- Ko je postopek kuhanja končan, odstranite polni stekleni vrč (7) in takoj izlijte raztopino. Sredstva za odstranjevanje vodnega kamna ne vlivajte v emajlirano pomivalno korito. Iste raztopine ne smete uporabiti dvakrat.
- Po potrebi lahko ponovite ta postopek.
- Ostanke sredstva za odstranjevanje vodnega kamna lahko negativno vplivajo na okus kave. Temeljito splaknite kavni avtomat, tako da večkrat prekuhate čisto vodo, da boste odstranili vse morebitne ostanke sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.
- Splaknite stekleni vrč (7), trajni filter (1) in držalo filtra (9) s toplo vodo in malo blagega čistila, skrbno posušite dele in vse znova vstavite v napravo.

#### Pravilno odstranjevanje izdelka



V skladu z zakonom je treba izdelek oddati na zbirnem mestu za odpadne električne naprave, da se zagotovi okolju prijazna predelava. Več informacij prejmete pri mestni in občinski upravi.

# WOOLWORTH®

## Kávovar

CM1093B-GS



Návod na obsluhu

**WOOLWORTH®**

## **Dôležité bezpečnostné pokyny**

1. Pred použitím tohto prístroja si dôsledne prečítajte tento návod na použitie. Všetky bezpečnostné pokyny rešpektujte, zabránite tak škodám spôsobeným v dôsledku nesprávneho používania prístroja.
2. Ak tento prístroj odovzdáte ďalšej osobe, priložte jej aj tento návod na použitie.
3. Za škody vzniknuté v dôsledku nezodpovedného používania alebo nesprávnej obsluhy výrobcu neručí.
4. Pred prvým použitím skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenom na výrobnom štítku.
5. Tento prístroj nepoužívajte na priemyselné účely.
6. Elektrospotrebiče nikdy nesmú používať deti a osoby odkázané na cudziu pomoc bez dozoru, pretože tieto nie sú schopné rozoznať riziká vyplývajúce z nesprávnej manipulácie s elektrospotrebičmi.
7. Prístroj položte na rovný a stabilný povrch, ďalej od plynového plameňa resp. sporáka a pece a mimo dosahu

detí a osôb odkázaných na cudziu pomoc.

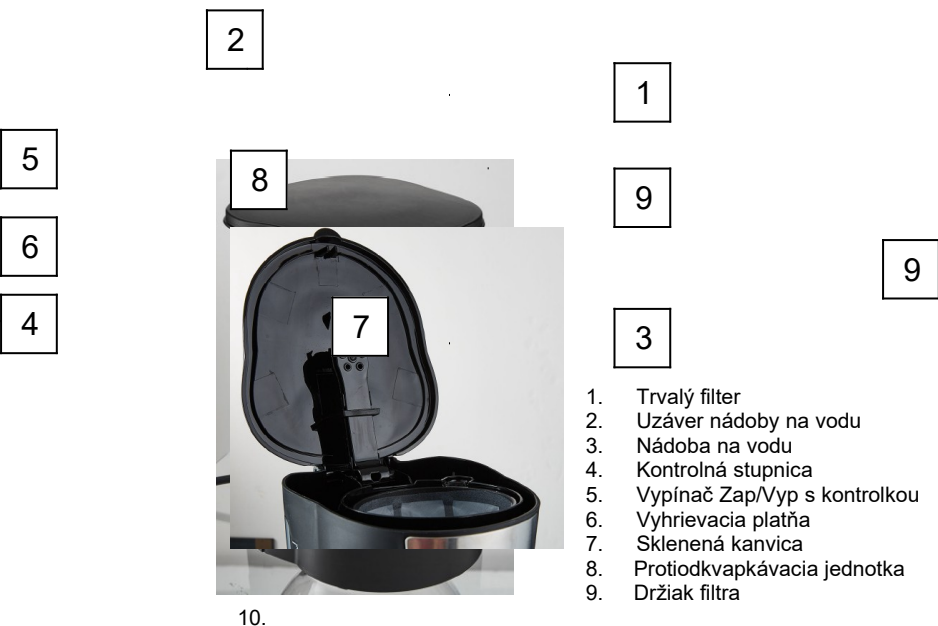
8. Prístroj sa nikdy nepokúšajte opraviť svojpomocne. Hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom!
9. Ak sa prístroj pokazí, nechajte ho odborné opraviť. Schránku v žiadnom prípade neotvárajte svojpomocne.
10. Prístroj neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
11. Kábel nestláčajte, neohýbajte, nešúchajte ním po ostrých hranách, mohol by sa poškodiť.
12. Zástrčky sa nikdy nedotýkajte mokrými alebo vlhkými rukami.
13. Ak použijete predlžovací kábel, tento musí byť adekvátne dimenzovaný pre daný výkon.
14. Kábel alebo eventuálne použitý predlžovací kábel uložte tak, aby zaň nemohol nikto náhodne potiahnuť, resp. oň zakopnúť.
15. Pri vyťahovaní zástrčky z elektrickej zásuvky nikdy neťahajte za kábel, ale uchopte zástrčku a kábel neovíjajte okolo prístroja. Zástrčku a kábel pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené.

16. Do prístroja nevsúvajte žiadne predmety.
17. Zástrčku vytiahnite zo zásuvky po použití a pred každým čistením.
18. Ak sa kábel tohto prístroja poškodí, tento môže vymeniť len výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, v opačnom prípade predstavuje prístroj zdroj rizika.
19. Nebezpečenstvo popálenia:  
Vyhrievacia platňa a schránka sa počas činnosti prístroja veľmi zohrejú. Kanvicu uchopte len za rukoväť.
20. Kanvica je určená len pre tento kávovar.
21. Kanvicu nekladte na mokré alebo studené povrchy, pokiaľ je horúca.
22. Prístroj nepoužívajte vonku, používajte ho len v suchom prostredí.
23. Prístroj nikdy nepoužívajte bez vody v nádrži.
24. Ak prístroj už nebudete používať, vypnite ho.
25. Prístrojom nehýbte, ak je ešte naplnený horúcou tekutinou.
26. Návod na použitie si odložte.
27. Tento prístroj smú používať **deti** vo veku od 8 rokov a staršie ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými

alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami len vtedy, ak majú tieto osoby zabezpečený dozor, alebo ak boli poučené, ako sa má prístroj bezpečne používať. Týmto osobám musí byť jasné, aké riziká môžu z použitia prístroja vyplynúť. **Deťom** nedovoľte hrať sa s prístrojom. **Deti** nesmú prístroj **čistiť** a vykonávať na ňom bežnú **údržbu** bez dozoru.

28. Prístroj a kábel odkladajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

## Detailný popis



### Pred prvým použitím

- Prístroj kompletne odbalte.
- Držiak filtra (9), trvalý filter (1) a sklenenú kanvicu (7) pred prvým použitím umyte teplou vodou a oplachovacím prostriedkom. Tieto časti utrite dosucha. Sklenenú kanvicu (7) položte na vyhrievaciu platňu (6) tak, aby mohla voda pretekať vstupom pre vriacu vodu, trvalý filter (1) a otvorom do kanvice.

**WOOLWORTH®**



- Vodu nechajte 2 krát zovrieť bez zomletej kávy, tým sa odstráni eventúálne rezíduá z výroby.
- Otvorte uzáver nádoby na vodu (2) a nádobu (3) naplňte čistou vodou až po značku udávajúcu maximálnu výšku hladiny vody. Zástrčku zapojte do elektrickej zásuvky. Vypínač Zap/Vyp I/O prepnite do polohy I. Kontrolka (5) sa rozsvieti. Voda sa začína zohrievať.
- Keď voda prejde cez prístroj, vypínač Zap/Vyp I/O prepnite do polohy O. Prevádzková kontrolka zhasne. Prístroj je teraz vypnutý. Prístroj nechajte na 5 minút ochladiť a postup zopakujte ešte raz. Vodu po zovretí zakaždým vylejte.
- Tento kávovar vypína ohrev automaticky, tento sa automaticky vypne najneskôr 40 minút po zovretí vody.

#### **Uvedenie do činnosti**

- Otvorte uzáver nádoby na vodu (2) a nádobu (3) naplňte vodou podľa potreby. Na jeden raz môžete pripraviť maximálne 4 veľké šálky alebo 6 malých šálok.
- Trvalý filter nasadte do držiaka filtra (9). Ak si chcete vloženie uľahčiť, trvalý filter (1) môžete držať tiež za rukoväť.
- Kužeľovité strany filtra sa musia pritom zhodovať s kužeľovitými vnútornými stranami držiaka filtra.
- Do trvalého filtra (1) nasypťe potrebné množstvo mletej kávy (pozri balenie kávy). Trvalý filter (1) opäť nasadte do držiaka filtra (9) a zatvorte uzáver nádoby na vodu (2). Zástrčku zapojte do elektrickej zásuvky.
- Vypínač Zap/Vyp I/O prepnite do polohy I. Prevádzková kontrolka sa rozsvieti. Voda sa začína zohrievať.

**Upozornenie:** Nádobu na vodu neprepĺňajte, v opačnom prípade vytečie z kanvice alebo z držiaka filtra.

### Čistenie a údržba

- Zástrčku vyťahnite pred každým čistením zo zásuvky.
- Schránku vyčistite mierne navlhčenou handričkou.
- Kávovar nikdy nedávajte pod tečúcu vodu a neponárajte ho do vody ani do iných kvapalín.
- Držiak filtra (9) môžete za účelom bežného vyčistenia z úchytky vybrať nadvihnutím dohora.
- Usadenú kávu poriadne odstráňte a držiak filtra (9) a trvalý filter (1) dôkladne umyte teplou vodou, do vody môžete pridať oplachovací prostriedok.
- Sklenenú kanvicu (7) umyte teplou vodou a prípadne oplachovacím prostriedkom.
- Nádobu na vodu (3) občas utrite vlhkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte drsné čistiace prostriedky.

### Dekalcifikácia

- Aby si prístroj zachoval vynikajúcu kvalitu, odporúča sa, kávovar občas zbaviť vápnika. Časové intervaly dekalifikácie prístroja závisia od tvrdosti vody a od frekvencie používania. Na dekalifikáciu používajte výlučne dekalifikáčny prostriedok pre kávovary a rešpektujte inštrukcie výrobcu.
- Nádobu na vodu (3) naplňte čerstvou vodou zmiešanou s predpísaným množstvom dekalifikáčneho prostriedku až po najvrchnejšiu značku.
- Sklenenú kanvicu (7) položte na vyhrievaciu platňu (6).
- Vodu nechajte zovrieť, postupujte podľa vyššie uvedených pokynov.
- Keď voda zovrie, plnú sklenenú kanvicu (7) zoberte a roztok okamžite vylejte. Dekalcifikačný roztok nevyliievajte do smaltovaného drezu. Ten istý roztok nepoužite dvakrát.
- Tento postup môžete v prípade potreby zopakovať.
- Rezíduá dekalifikáčneho roztoku môžu negatívne ovplyvniť chuť kávy. Kávovar dôkladne vypláchnite tým spôsobom, že čistú vodu viackrát prevaríte, pokiaľ sa neodstráni prípadné rezíduá dekalifikáčneho prostriedku.
- Sklenenú kanvicu (7), trvalý filter (1) a držiak filtra (9) opláchnite teplou vodou a trochu neagresívneho oplachovacieho prostriedku, tieto časti starostlivo utrite dosucha a opäť ich vložte do prístroja.

### Korektná likvidácia produktu



Produkt odovzdajte v zmysle zákona do zberne na zber elektrospotrebičov, tak bude zaručená jeho ekologická likvidácia. Informácie dostanete na správe Vášho mesta a na obecnom úrade.